

## **Shipping to Magna Facilities – 向 Magna 工厂发货**

Advanced Shipment Notifications (ASNs) are your means of communicating the departure of goods from your dock bound for a Magna facility. ASNs should be published by you at the time the shipment is leaving your dock. The accuracy of the ASNs that you have entered is critical to the timely accrual and payment for goods and services you provide. Errors or failure to publish ASNs will affect your supplier rating and can cause delays or even rejections in the receiving and payables process at Magna.

提前发货通知(ASNs)是供应商通知 Magna 工厂货物离开发货点(dock)的一种交流方式。ASNs 应该在货物离开发货点的同时被发布。ASNs 的准确性对将来的付款是至关重要的。发布错误的 ASN 或者 ASN 发布失败会影响到对供应商的评估, 并可能延误收货和付款, 货物甚至可能被拒收。



An ASN does not exist until the time you 'Publish' your Shipper.  
在供应商将发货单(shipper)发布之后, 才会产生 ASN。



Shipping can be easy if you review the setup for Parts before you begin.  
如果事先设置好零件信息, 将会简化发货单的创建过程。

## **Creating a Shipper – 建立发货单**

ASNs in SupplyWeb are generated based on the Shipper you create in the system. To create a new shipper in SupplyWeb, select the **Shipments->Create Shipper** link from the navigator.

在 SupplyWeb 中, ASN 的产生基于供应商在系统中创建的发货单。在导航条中点击 **发货->建立发货单**, 创建新的发货单。

发货 发货单

发货单	
设施	Magna Decoma Litetek ▼
收货方	LITETEK ▼
发货方	Asyst Technologies ▼
发货单号 *	352
继续	

A new shipper requires you to identify the facility, Ship To location and your Ship From location. The drop down lists may already be defaulted to the correct locations but you may also select the other location associated with your profile if needed. The shipper number to be created will default to the next sequential number as configured in your Supplier Profile but you may over-ride the number here. Shipper numbers cannot be duplicated within the system.

创建发货单时必须定义发货单中 Magna 工厂、收货方以及发货方。下拉菜单中可能已经提供了一组系统默认地址，但用户可以根据需要选择其他的相关地址。发货单号码是由系统根据供应商配置文件中的设置而自动生成的序列号码，当然用户也可以根据需要对其进行改写。但发货单号码必须是唯一，不能重复的。



Pressing Continue will move to the next step in the Shipper creation process.

点击 **继续**，继续创建发货单。

发货 建立发货单



需求					
发货信息					
设施	收货方	供应商	发货方		
Magna Decoma Litetek Ave. Uniones #3 FINSA 87316 Matamoros, TMP 墨西哥	LITETEK 3501-B Nafta ParkWay Brownsville, TX 78526 美国	ASYST TECHNOLOGIES 5811 99TH AVENUE KENOSHA, WI 53144 美国	Asyst Technologies 5811 99th Avenue Kenosha, WI 53144 美国		
需求筛选器					
需求查看	30 天	发货期限	30 天	<input checked="" type="checkbox"/> 包括周末	
运输时间	4 天 0 小时 0 分钟	货运站			
测试或生产	生产	采购单号			
搜索					
零部件列表					
<input type="checkbox"/>	零部件	说明	采购单号	建议发货数量	获取方法
<input type="checkbox"/>	05210273	VERTICAL ADJUSTER 06DR	IB000008	15,750	物料投放
<input type="checkbox"/>	12021	ADJUSTER 09DS	IB000008	9,041	物料投放
<input type="button" value="建立发货单"/> <input type="button" value="取消"/>					

With the locations now identified, the requirements filter is used to select the demand to ship against. SupplyWeb will not allow you to ship product that does not have unsatisfied demand. Searching the releases will display all of the requirements that meet the filter conditions you specified.

地点设定完成后，用户可以通过需求筛选器选择出符合发货条件的物料需求。SupplyWeb 不允许用户对不满足发货条件的需求创建发货单。通过搜索需求计划可以将所有符合筛选条件的需求显示出来。



**The information you enter for the requirements filter will become the default values next time you view this screen.**  
用户在需求筛选器中输入的信息，系统会自动保存，作为默认信息以便下一次使用。

If you have been informed that your schedules are “Shipment Based”, it is suggested that you use a one minute transit time in order to display your future outstanding demand correctly. When using “Delivery Based” schedules, it is best to specify the default standard transit time to allow SupplyWeb to calculate when to ship.

如果供应商收到的计划是“基于发货的”（Shipment Based），为了在将来正确显示需求信息，建议供应商输入 1 分钟作为运输时间。如果收到的计划是“基于收货的”（Delivery Based），建议设置标准的运输时间，以便 SupplyWeb 系统自动计算适当的发货时间。

In order to create a shipper you should select one or more requirements from the list provided by clicking the check box to the left of the part number. The suggested ship quantity can be changed in the field(s) provided if you require a different quantity that demand calls for.

在零部件列表中，点击零部件左边的复选框，选取一个或多个发货需求用以创建发货单。如果实际发货数量与其中的 *建议发货数量* 不同，修改 *建议发货数量*。



Pressing Create Shipper will create your new shipper with the parts you selected.

点击 **建立发货单**，针对选中的零件创建发货单。



Although you can create a shipper with no parts selected, it is easier to allow the system to populate the Line Item information based on the part numbers you wish to ship.

虽然用户可以在这一步骤中不选任何零件信息创建发货单，但是由系统根据将要发送的零件号自动生成项目行信息可以简化创建发货单的步骤。

Once a shipper is created, the screens and procedures are the same for editing an existing shipper or a new shipper. Please refer to [Editing Shippers](#) for more detail.

发货单一旦被创建，它就会被自动保存起来。创建发货单后，接下来所看到的页面与在编辑发货单中的页面相同。详情请参阅[编辑发货单](#)这一节。

### Viewing Existing Shippers – 查看已存发货单

To view an existing shipper that has not yet been publish to an ASN, select the **Shipments->View Shipper** link from the navigator.

点击 **发货->查看发货人**，查看已经保存但是还没有发布成 ASN 的发货单。

发货 查看发货人

未结发货单	
设施	<< 全部 >> ▼
ShipTo	<< 全部 >> ▼
日期范围 (MM-dd-yyyy)	<input type="text"/> 至 <input type="text"/>
继续	

The Open Shipper screen allows you to limit the range of possible shippers to view by selecting the Facility, the Ship To location and the date range.

选择工厂（Facility）、送货地点（Ship To）、日期范围（Date Range），打开符合搜索范围的发货单。



Enter the criteria you require and press Continue to view a list of the existing Shippers.  
输入搜索条件，点击继续按钮，查看发货单。

发货 发货单 ◆

设施信息						
设施	<< 全部 >>					
收货方	<< 全部 >>					
发货单						
编辑	发布	历史记录	删除	发货单号	建立日期	发货方
			<input type="checkbox"/>	353	12-17-2008 02:42:18 上午 CST	Asyst Technologies
删除						

The shippers matching your criteria will be listed in descending shipper number order.

系统将列出符合搜索条件的发货单。



Click the pencil to the left of the shipper you wish to Edit, or you can delete the Shipper by clicking the check box and press Delete button. 点击铅笔图标，编辑发货单。或者用户可以选中复选框，点击删除，删除发货单。

## Editing Shippers – 编辑发货单

发货 发货单

发货单

发货信息

客户来源	收货方	供应商	发货方
MSI Europe for Testing Dr. Auner Straße 22 8074 Raaba 奥地利	RA1 Dr. Auner Straße 22 8074 Raaba 奥地利	MSI Test Supplier Dr. Auner Straße 22 8074 Raaba 奥地利	SHF_RA Dr. Auner Straße 8074 Raaba 奥地利

表头信息

表头信息				
发货单号	10	发货日期和时间	12-17-2008 10:14:55 上午 CET	
运费	收件人付款	期望到达日期和时间	12-17-2008 10:15:55 上午 CET	
核准额外运输成本		核准额外运输成本责任		
运输工具编号		运输		
路线代码		货运站		
SCAC		测试或生产	生产	
产品号		注释		
提货单号				
Carrier				
Supplier Attached Files	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/> <input type="button" value="Attach File"/> <input type="button" value="Delete File"/>			
<input type="button" value="编辑"/>				

项目行

项目行	删除	货箱	Packaging Template	客户零部件号	采购单	发货数量	计量单位
	<input type="checkbox"/>		None	044777652	0000091306	200	PCE

表头信息

项目行

Shippers consist of two sections, the Header Information and the Line Items. The header contains information relating to the shipment while the Line Items contain specific parts and quantities.

发货单由两部分组成，表头信息和项目行。表头信息包含了与发货相关的信息，项目行包含了零件和数量信息。



Modify the header by pressing the Edit button located at the bottom of that section.

点击 **编辑** 按钮，修改表头信息。

## SupplyWEB - Supplier Training

发货 发货单

**发货单表头**

**发货信息**

<b>客户来源</b>	<b>收货方</b>	<b>供应商</b>	<b>发货方</b>
MSI Europe for Testing Dr. Auner Straße 22 8074 Raaba 奥地利	RA1 Dr. Auner Straße 22 8074 Raaba 奥地利	MSI Test Supplier Dr. Auner Straße 22 8074 Raaba 奥地利	SHF_RA Dr. Auner Straße 8074 Raaba 奥地利

**表头信息**

<b>发货单号</b> *	10	<b>发货日期和时间</b> *	12-17-2008 10:14 AM CET
<b>运费</b>	收件人付款	<b>期望到达日期和时间</b> *	12-17-2008 10:15 AM CET
<b>核准额外运输成本</b>		<b>核准额外运输成本责任</b>	客户责任
<b>运输工具编号</b>		<b>运输</b>	供应商卡车
<b>承运方</b>		<b>SCAC</b>	
<b>货运站</b>		<b>产品号</b>	
<b>测试或生产</b>	生产	<b>提货单号</b>	
<b>路线代码</b>			
<b>注释</b>			

保存 取消

The required information within the header of the shipper is dependant on the region of the receiving plant. The following table describes the key values that are required by region. You may receive additional instruction regarding mandatory values from the specific plant you are supplying.

表头信息中的必填信息会根据各收货地的不同要求有所变化。下表描述了各不同地区的相关要求。供应商也可能会从供货的 Magna 工厂收到附加的必填信息指示。

(M – Mandatory 必填项, O – Optional 可选项)

Field	Description	NA	EU	AP
Ship Date & Time 发货日期和时间	The date and time the shipment leaves your shipping dock. 货物离开发货点的日期和时间。	M	M	M
Vehicle Number 运输工具编号	The trailer number, Conveyance bill or air freight number of the shipment. 拖车号码, 运输单或空运号码。	M	O	O
Transport 运输	The method that best describes the means of transportation of the shipment. 货物的运输方式。	M	M	M
Carrier 承运方	The name of the carrier providing the transportation. 承运商名称。	O	O	M
SCAC	(Standard Carrier Alpha Code)	M	O	O

## SupplyWEB - Supplier Training

	<p>representing the carrier as defined by the National Motor Freight Association. A list of valid codes can be provided to you by the Magna facility you are supplying.</p> <p>(Standard Carrier Alpha Code) SCAC 代码，由美国汽车货运协会颁布的承运商代码。Magna 工厂可以提供供选的代码列表。</p>			
<p>Bill of Lading 提货单号</p>	<p>Your Bill of Lading number. If you do not use BOL numbers, you must enter the same value as the shipper number.</p> <p>提单号码。如果没有 BOL 号码，必须在此处输入发货号码。</p>	M	M	M



**Some information such as the Transport Method and the SCAC/Carrier that you enter will be saved as the default values the next time you create a shipper.**

某些信息，例如运输方式和 SCAC/承运方信息，输入后会被自动保存为默认信息。



**Verify that all of the mandatory information has been specified in the Header and click Save to return to the main Shipper view.**

输入所有的必填信息后，点击 **保存**，保存信息并返回发货单主页面。

项目行							
项目行	删除	货箱	Packaging Template	客户零部件号	采购单	发货数量	计量单位
✎	<input type="checkbox"/>	✎	None	✎	044777662	0000091306	200 PCE
<input type="button" value="添加项目行"/>				<input type="button" value="删除项目行"/>			

The Line Items that are included on the Shipper are listed at the bottom of the main Shipper screen. Line items may be added manually or removed if needed.

发货单的底部是项目行部分。用户可以根据需要手动添加或删除项目行。



**Clicking the Add Line Item button will add a new line item.**

点击 **添加项目行** 按钮，添加项目行。

You may select the parts that you want to add from the drop-down list and change the ship quantity to be shipped.

用户可以从下拉列表中选择需要添加的零件号，并根据实际情况修改发货数量。

发货 发货单

发货单项目行	
零部件选择	
客户零部件	044777146   0000105526
供应商零部件	044777146
项目行信息	
发货数量	712 PCE
净重	71.2 KG
Pull Signal	
批号	
发货累计 ( 本年至今 )	
注释	
<input type="button" value="添加"/> <input type="button" value="取消"/>	



If there is no unsatisfied demand, you will not be able to add Line Items to your shipper.  
如果没有相关零件的发货需求，供应商将不能添加新的项目行。



**Add Line Item - 添加项目行**

Press Add button to save the new Line Item on the Shipper and the screen will return to the main Shipper view.  
在输入零件号、数量和重量之后，点击 **添加** 保存新加信息。

项目行							
项目行	删除	货箱	Packaging Template	客户零部件号	采购单	发货数量	计量单位
	<input type="checkbox"/>		None	044777662	0000091306	200	PCE
				<input type="button" value="添加项目行"/> <input type="button" value="删除项目行"/>			



Clicking the pencil icon to the left of an existing Line item will allow you to edit that line item.  
点击铅笔图标，编辑项目行。

发货 发货单

发货单项目行							
零部件信息							
客户零部件	044777662			供应商零部件			
采购单号	0000091306						
项目行信息							
发货数量	<input type="text" value="200"/>	PCE	净重	<input type="text" value="0"/>	KG		
批号	<input type="text"/>						
注释	<input type="text"/>						
<input type="button" value="查看需求"/>							
需求							
发货数量	需求数量	开始日期	结束日期	已发货截止日期	频率	Pull Signal	定货
136	224	05-09-2007	05-09-2007	0	每天		3
64	112	05-16-2007	05-16-2007	0	每天		3
<input type="button" value="保存"/> <input type="button" value="删除"/> <input type="button" value="取消"/>							

The Line Item Add and Edit screens are similar in content with the exception of the option to select the Customer Part. In both cases you may enter or change the quantity and weight to be shipped.

编辑项目行页面除了不能选择零件号外，其他方面与添加项目行的页面很相似，而且都可以输入、修改发货数量。



**Edit Line Item - 编辑项目行**  
 Click Save to store your changes or click Delete to remove the line item.  
 点击 **保存**，保存所有的修改，或者点击 **删除**，删除该项目行。



If you configured your part master files, weights should be calculated for you automatically.  
 如果事先设置了零件配置文件，系统会自动计算零件重量。

## SupplyWEB - Supplier Training

项目行	删除	货箱	Packaging Template	客户零部件号	采购单	发货数量	计量单位
	<input type="checkbox"/>		None	044777662	0000091306	200	PCE
			Template Test - Testing template				
			None				

Re-calculate containers

删除项目行

Some Magna facilities may require that the shipping containers are specified for each part on the shipment. The packaging information should be configured for each Line Item on the shipper. If Packaging is not required, you will not see the containers column or have the ability to specify containers.

有些 Magna 工厂要求在 ASN 中包含各个零件的货箱信息，那么供应商就必须为每条项目行配置包装信息；但如果不需要包装信息，那么货箱这一列将不会出现，供应商无法设定货箱信息。



**Choose a packaging template from the drop-down list, and click the 'Re-calculate containers' icon to apply the changing.**  
从列表中选择一种包装模板，点击 *Re-calculate containers* 图标，系统将按照包装模板的设置对货物进行重新分配包装。

**Click the pencil in the Containers column to modify/view the containers for that Line Item.**  
点击货箱栏下的铅笔图标，修改或查看货箱的详细信息。

Containers can be required to be specified as master/detail or just details. In the screen example provided, both master and detail containers are required for the shipment.

货箱可能需要分别定义主货箱和明细货箱，也可能只需要定义明细货箱。图示中，显示了主货箱及明细货箱信息。

## 项目行 货箱列表

货箱									
发货单信息									
设施	收货方	发货单号	发货日期						
Raaba	RA1	10	12-17-2008 10:14:55 上午 CET						
零部件信息									
客户零部件号		已发货数量					计量单位		
044777662		200					PCE		
主货箱列表									
编辑	<input type="checkbox"/>	货箱类型	货箱代码	皮重 (千克)	单位件数	序列号	Include in Advance Shipping Notice	Include in Printing Documents	Include in Barcode label
	<input type="checkbox"/>	主	Palette	10	100		✓	✓	✓
	<input type="checkbox"/>	主	Palette	10	100		✓	✓	✓
				<input type="button" value="添加"/>	<input type="button" value="删除"/>				
散装货箱列表									
编辑	货箱代码	皮重 (千克)	单位件数	序列号	Include in Advance Shipping Notice	Include in Printing Documents	Include in Barcode label		
<input type="button" value="添加"/>									
				<input type="button" value="返回"/>	<input type="button" value="编辑序列号和批号"/>				

Loose containers are any packaging that is not part of a Master container. The loose container list displays the packaging that has been associated with the selected line item. You may add and delete containers from the list as needed.

散装货箱表示除了主货箱之外的所有包装箱。散装货箱列表列出了针对某一零件的包装箱信息。用户可以根据需要添加或删除货箱。



If the Serial numbers is required by the customer, you may enter the Serial numbers manually. Click Edit Serial And Lot Numbers at the bottom of the Line Item Container List screen to edit the numbers.  
如果客户要求使用序列号，那么可以通过点击页面底部的**编辑序列号和批号**按钮，进行手动添加。

Alternatively, you may use Supplyweb to generate the serial number by printing the bar code labels, which will be explained in the next section.

或者也可以通过打印条形码的方式，由 SupplyWeb 系统自动生成序列号。如何打印条形码将会在下面做详细介绍。



Click the pencil in the Edit column in the Master Container List table to modify/view the Detail container list.  
 点击主货箱列表中的铅笔图标，修改或查看明细货箱列表。

项目行 货箱列表

货箱								
发货单信息								
设施	收货方	发货单号	发货日期					
Raaba	RA1	10	12-17-2008 10:14:55 上午 CET					
零部件信息								
客户零部件号		已发货数量			计量单位			
044777662		200			PCE			
主货箱信息								
货箱类型	货箱代码	皮重 (千克)	单位件数	序列号				
主	Palette	10	100					
Include in Advance Shipping Notice			Include in Printing Documents		Include in Barcode label			
<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			
明细货箱列表								
编辑	<input type="checkbox"/>	货箱代码	皮重 (千克)	单位件数	序列号	Include in Advance Shipping Notice	Include in Printing Documents	Include in Barcode label
	<input type="checkbox"/>	Faltkarton	0.2	50		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	Faltkarton	0.2	50		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		添加		删除				
Master additional packaging List								
编辑	<input type="checkbox"/>	货箱代码	皮重 (千克)	Include in Advance Shipping Notice		Include in Printing Documents		
		添加		删除				
		保存		取消				



Click the pencil in the Edit column in the Detail Container List table to modify/view the detail containers for that shipment.  
 点击明细货箱列表中的铅笔图标，修改或查看明细货箱信息。

Click Save to save your settings and return to the Master Container List view.  
 点击 **保存**，保存设置并返回到主货箱列表页面。

返回	编辑序列号和批号
----	----------



Click Return to go back to the main Shipper screen.  
点击 **返回**，返回发货单视图。

## Printing Shipping Labels and Documents – 打印发货单标签和文件

Magna facilities that require packaging may also require you to print barcode labels via SupplyWeb.

如果 Magna 工厂要求 ASN 中包含包装信息，那么也会要求供应商通过 SupplyWeb 打印条形码。

SupplyWeb can produce X12, VDA and Odette labels to be affixed to your shipping containers as product identification during transport. Configuration of how the labels to be setup on your system is described in the Customer\_Supplier General Access manual. Labels can only be printed once within the Shipper Edit screen. In the event that you need to reprint your labels, follow the instructions on [Reprinting Labels](#).

SupplyWeb 可以产生 X12、VDA 和 Odette 标签，这些标签需要被贴在货箱上，作为运送和收货时的产品识别。在 Customer\_Supplier General Access 中描述了设置如何设置标签。在编辑发货单的过程中，条码标签只能被打印一次。如果需要重新打印标签，请查阅[重新打印条形码标签](#)。



Click Print Labels to generate an Adobe PDF file containing the labels for your shipper.

点击 **打印标签**，系统将会产生包含条形码的 Adobe PDF 文档，以便用户打印。



After the labels have been printed, the Serial numbers are generated for the containers automatically.

条形码被打印的同时，系统也自动生成了货箱的序列号。

There are several formats of shipping documents that are available within SupplyWeb for you to print. The required documents are dependant on the region that you are shipping to and the specific requirements as defined by the plant you are supplying.

SupplyWeb 提供了几种可选的格式，方便用户保存和打印发货单。根据 Magna 工厂的不同要求选择需要的文件格式，文件格式与送货地所在区域有关。



**Click Print Shipping Documents to list the document types that can be generated for your shipper.**

点击 **打印发货单据** 进入文档类型页面。在下拉菜单中显示了所有系统可以生成的文件格式。

发货 选择文档类型

<b>发货单</b>			
<b>设施信息</b>			
设施	Raaba		
收货方	RA1		
<b>发货单表头信息</b>			
发货单号	10	发货日期和时间	12-17-2008 10:14:55 上午 CET
运费	收件人付款	期望到达日期和时间	12-17-2008 10:15:55 上午 CET
核准额外运输成本		核准额外运输成本责任	
运输工具编号		运输	
路线代码		货运站	
SCAC		发货方	SHF_RA
测试或生产	PROD	产品号	
注释			
<b>生成文档</b>			
文档类型	<div style="border: 1px solid gray; padding: 2px;"> <span style="float: left; margin-right: 5px;">生成</span> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; display: inline-block;">                     选择文档                      选择文档                      装箱单：北美                      发货单/提货单：北美                      发货单：VDA                      提货单：VDA                      货品随附文档：VDA                 </div> </div>		

The documents produced are generated in Adobe Acrobat format for you to print to your local printer.

这些文档会以 Adobe PDF 文件格式显示，以便用户打印或保存。

### Reprinting Labels – 重新打印条形码标签

Labels that are lost or destroyed can be reprinted from SupplyWeb by selecting **Shipments->Reprint/Purge Labels** in the navigator.

在导航菜单中选择 **发货->重新打印/清除标签**，可以重新打印标签。

条形码 从历史记录中重新打印

设施信息	
设施	< 全部 > ▼

  

选择	
日期范围 MM-DD-YYYY	<input type="text"/> 至 <input type="text"/>
发货单代码	<input type="text"/>
起始序列号	<input type="text"/>
至序列号	<input type="text"/>

By specifying your search criteria, you can display the label(s) that you wish to reprint.

设置搜索条件，系统将会显示出需要重新打印的标签。

	<p>Enter your search criteria and click Show Labels to view. 输入搜索条件，点击显示标签进行下一步。</p>
---	--

发货 重新打印/清除标签

标签历史记录					
搜索条件					
设施	发货单代码	起始序列号	结束序列号	起始日期	结束日期
全部	全部	全部	全部	全部	全部

  

标签							
<input type="checkbox"/>	序列号	发货单代码	标签类型	客户零部件	供应商	已发货数量	日期
<input type="checkbox"/>	143	102	明细	24230691	Test Supplier	120	02-28-2008
<input type="checkbox"/>	144	102	明细	24230691	Test Supplier	120	02-28-2008
<input type="checkbox"/>	145	102	明细	24230691	Test Supplier	20	02-28-2008
<input type="checkbox"/>	146	102	主	24230691	Test Supplier	240	02-28-2008
<input type="checkbox"/>	147	102	主	24230691	Test Supplier	240	02-28-2008
<input type="checkbox"/>	148	102	主	24230691	Test Supplier	20	02-28-2008

You may select one or many of the labels listed to be reprinted.

用户可以选择一个或多个列出的标签，进行打印。



Select the labels you wish to reprint and click Re-generate Labels to have them reprinted.  
选择需要重新打印的标签，点击 **重新生成标签**。

## Validating and Publishing – 验证和发布

<input type="button" value="打印标签"/>	<input type="button" value="打印发货单据"/>	<input type="button" value="预览"/>	<input type="button" value="验证"/>	<input type="button" value="发布"/>
-------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

Shippers can be created ahead of time before the actual material leaves your shipping dock. When you have completed the entry of your shipping information, you should validate the shipment to ensure SupplyWeb has all the information required to produce the ASN. Please note that validating does not mean that you have entered all of the mandatory fields required by the Magna facility as described in [Editing Shippers](#). The validation checks packaging, weights and quantities only.

发货单可以在货物离开前就被创建好。当完成所有的输入和设置后，用户应当查验发货单以确保 SupplyWeb 产生的 ASN 包含了所有必要的信息。需要注意的是，

SupplyWeb 提供的验证功能，并不能检查在[编辑发货单](#)中列出的所有必填项目。验证功能只是检查包装、重量以及数量。



Click Preview button to view the shipper and click Continue to go back to the main Shipper screen.

点击 **预览** 按钮，查看发货单。点击 **继续** 返回。



Click Validate button to verify that your shipper entry is complete.

点击 **验证** 按钮，确认发货单已经正确完成。



A shipper that is created but not yet published is still considered a shipment by SupplyWeb. Viewing demand/releases will show the shipment quantity and will reduce the quantity outstanding to ship. Do not create shippers without the intent of shipping.

在发货单没有被发布之前，是不会产生 ASN 的。当发货单被创建并保存后，查看需求/计划中需要发货的数量，将会发现系统已经减去了发货单中的数量。因此，除了在打算发货的情况下，不要随意创建发货单。

When your product finally ready to leave your dock, the Shipper should be revised. Update any shipment information that may have changed such as trailer number and shipment time. The final step is to publish the Shipper to the Magna facility as an ASN. Once a Shipper has been published, it cannot be changed. In order to make changes to a published Shipper, you must cancel the ASN first.

当货物已经准备好将要离开发货点时，校正发货单。更新需要修改的发货信息，例如拖车号码和发货时间。最后一步是发布发货单，以生成 ASN。一旦发货单被发布，将不能被修改。要修改发货单，需要取消 ASN。



Click Publish to send the ASN to the Magna facility.

点击 **发布**，向 Magna 工厂发送 ASN。



Cancelling an ASN is not supported by all regions. Confirm with the Magna facility you are supplying before attempting to cancel an ASN.

并不是所有的 Magna 工厂都支持取消 ASN。在尝试取消 ASN 前请与 Magna 工厂确认。

## Viewing and Cancelling ASNs – 查看和取消 ASNs

In the event that there is an error in the Shipper or the Shipment that was published needs to be cancelled, you may use the **Shipments->View ASNs** link in the navigator.

假如 ASN 中有错误，或者 ASN 需要被取消，在导航菜单中选择**发货->查看发货通知**。



发货通知	
设施	TRANS4M1 Test System
收货方	TRANS4M1 Demo System
发货方	SUPPLYWEB TEST SUPPLIER
发布日期范围	<input type="text"/> 至 <input type="text"/>
<input type="button" value="继续"/>	

In order to view an ASN, you must select the Facility, Ship to and Ship From in the lists provided. It is suggested that you also supply a starting date of the ASN to view in order to limit the number of ASNs you will be choosing from.

在下拉列表中选择工厂、送货地和发货地，用以筛选需要查看的 ASN。建议用户输入开始时间，以缩小搜索范围。



Enter your search criteria and click Continue to view the available ASNs.  
输入搜索条件，点击**继续**，浏览符合条件的 ASN。

## SupplyWEB - Supplier Training

发货 发货通知历史记录

搜索条件	
设施	TRANS4M1 Test System
收货方	TRANS4M1 Demo System
发货方	SUPPLYWEB TEST SUPPLIER
发布起始日期	
发布结束日期	

发货通知历史记录							1 至 2 (共 2)
查看	发货单号	发货日期	发布日期	发货通知历史记录	取消发货通知	重新发送发货通知	接收额
	84	04-07-2008 03:32:17 上午 HST	04-07-2008 07:37:57 上午 HST	历史记录	取消	重新发送	
	83	04-07-2008 09:24:00 上午 HST	04-07-2008 03:31:10 上午 HST	历史记录	取消	重新发送	

The ASN can be viewed by selecting the glasses on the left of the shipper number. This view will provide you with complete details of the ASN.

点击眼镜图标，查看详细的 ASN 信息。

The ASN History button will display the stages of the ASN. Typically the only stage is the original publication but it may include details of a cancellation. The ASN Cancel button will reverse or cancel the ASN with the Magna facility and revert the ASN back to a Shipper that can be modified by you.

点击**发货通知历史记录**按钮，系统会显示出该 ASN 的处理阶段记录。通常情况下，唯一的阶段记录是关于 ASN 已发布的信息，但是也有可能包括关于 ASN 取消信息。点击**取消发货通知**按钮将会取消已发布的 ASN，系统会将其恢复成发货单，以使用户进行修改。

### Shipment History – 发货历史记录

A history of shipments that have been process through SupplyWeb can be displayed by selecting **Shipments->Shipping History** link from the navigator.

在导航菜单中选择**发货->发货历史记录**，查看在 SupplyWeb 中的发货信息记录。

发货 发货历史记录

搜索条件	
设施	<全部> 
收货方	<全部> 
零部件	<全部> 
采购单号	<input type="text"/>
需求信号	<input type="text"/>
型号年份	<input type="text"/>
工程变更级别	<input type="text"/>
起始发货日期	<input type="text"/>
结束发货日期	<input type="text"/>
<input type="button" value="继续"/>	

Select the desired Search Criteria and click 'Continue'.

输入搜索条件，然后点击 **继续**。

发货 发货历史记录

搜索条件				
供应商	设施	收货方	发货起始日期	发货结束日期
SUPPLYWEB TEST SUPPLIER	全部	全部	全部	10-09-2007

  

零部件汇总结果			1 至 2 (共 2)
查看	零部件	发货数量合计	上次发货日期
	10055718	1,000	10-09-2007
	110107000	1,000	10-09-2007

A summary listing of the part numbers that have been shipped based on the search criteria will be displayed. You can view additional details of the shipments by clicking the eyeglass to the left of the part number.

屏幕上显示了所有符合搜索条件的发货记录，记录以零件号码归类排序。点击眼镜图标查看更多详细信息。

## SupplyWEB - Supplier Training

发货 发货历史记录

搜索条件											
供应商			设施		收货方		发货起始日期		发货结束日期		
SUPPLYWEB TEST SUPPLIER			全部		全部		全部		全部		
1005718:GEN 1E W/P IMPELLER ASSEMBLY											
发货数量合计						上次发货日期					
1,000						10-09-2007					
结果											1 至 1 (共 1)
发货单号	发货日期	提货单号	发货数量	累计数量	采购单号	采购单行编号	需求信号	工程变更级别	型号年份	设施	收货方
80	10-09-2007	80	1,000		I001			008		TRANS4M1 Test System	TRANS4M1 Demo System

All of the shipment details relating to the part number you selected are displayed in a list format.

关于某一零件的所有发货记录都显示在视图中。

### Shipment History Report – 发货历史记录报告

A history of shipments that have been process through SupplyWeb can be printed by selecting **Reports->Shipping History Report** link from the navigator.

如果用户需要打印出发货历史记录，在导航菜单中点击 **报表->发货历史记录报表**。

**报表 发货历史记录**

搜索条件	
设施	<全部> ▼
收货方	<全部> ▼
发货方	<全部> ▼
客户零部件	<全部> ▼
仅限在途	<input type="checkbox"/>
日期范围	
从	<input type="text"/>
至	12-17-2008
<input type="button" value="提交"/>	
<p> 您的报表将出现在一个新浏览器窗口中。若要查看，您需要安装 <b>Adobe Acrobat Reader。</b></p> <p></p> <p>在此链接下载并安装最新版本的 <b>Acrobat Reader</b></p>	

You must specify the search criteria for the shipments you wish to print on the page pictured above. You can bypass the selection and press the Submit button to print all of your shipments. Your report will be generated as a PDF document and will open in a new window.

输入搜索条件，也可以不输入任何条件以显示所有的记录。系统将生成 PDF 文件，并在新的窗口中打开此文件。